



PIONIRSKA – center za mladinsko književnost in knjižničarstvo,
Mestna knjižnica Ljubljana

podeljuje priznanje ZLATA HRUŠKA 2016
izvirni slovenski mladinski leposlovni knjigi

KDO JE DANES GLAVNI,
ki jo je napisala
NATAŠA KONC LORENZUTTI
in ilustrirala
TANJA KOMADINA.

Knjigo je izdala
ZALOŽBA MIŠ.

Skoraj nam je prišlo v navado, da v galeriji družin, ki nastopajo v sodobnih zgodbah, pričakujemo probleme: ločitve, nerazumevanje, neodgovornost, kriminal, hude bolezni. Vse te okoliščine tu in tam zažarijo v nekem novem smislu, kadar naletijo na mojstrskega pripovedovalca. Manj pogosto pa na takega pripovedovalca naletijo okoliščine običajnih družin.

Pripoved o štiriletni Niki ima to srečo. No, že mala Nika sama ima nekaj sreče: ima pridnega očeta, ki skrbi za kuhinjo, dom in vrt, ima skrbno mamo, ki hodi v službo in ima dve sestri in dva brata, ki jih želi dohiteti. In vsi se imajo radi. Splet drobnih vsakdanjosti pisateljica povzdigne v zvonečo harmonijo vedoželjnih trenutkov, ki kot dragi kamenčki gradijo enoletni lok od četrtega k petemu rojstnemu dnevu; od majhne do glavne Nike.

Z enako toplino in pripovedno močjo spletajo varno gnezdo likovni utrinki Nikinega leta. Mehak realizem izrisuje vse, kar je za malo Niko pomembno: neposrednost, veselje in domačnost. V tem "gnezdu" odraščanje ni problem, ampak izvirno reševanje ugank, iz katerih je stkano sleherno življenje.

Brez prikritih pedagoških sporočil, brez namenskega potovanja k visoki ideji, je zbirka zgodbic dragocena leposlovna zvezdica na nebu sodobnega otroškega pripovedništva, zato si avtorici in založba zaslužijo PRIZNANJE ZLATA HRUŠKA.



PIONIRSKA – center za mladinsko književnost in knjižničarstvo,
Mestna knjižnica Ljubljana

podeljuje priznanje ZLATA HRUŠKA 2016
izvirni slovenski mladinski poučni knjigi

OD GENOV DO ZVEZD,

ki jo je napisal
SAŠO DOLENC,
ilustriral pa
IGOR ŠINKOVEC.

Knjigo je izdala
CANKARJEVA ZALOŽBA.

Kadar beseda nanese na poučno knjigo, navadno odmislimo, da so posamezna dejstva določene stroke povezana z določeno zgodbo. In bolj ko je ta ločenost radikalna, bolj se utrjuje prepričanje o ločenosti sveta znanstvenikov od sveta uporabnikov in končnih potrošnikov stvari, ki jih sicer znanost omogoča. Vsakdanje življenje posameznika se tako vse bolj oddaljuje od možnega vedenja in znanja.

Fizik in filozof Sašo Dolenc si že vrsto let prizadeva pokazati, kako zelo sta vsakdanje življenje in znanost povezana in kako nujna je ta povezanost za ohranitev svobode, dostojanstva in ne nazadnje blaginje posameznika in skupnosti.

Niz 58 znanstvenih dejstev ali zgolj poskusov razumeti svet avtor predstavlja z zgodbami – "gnezdišči" nekega časa in prostora, v katerih so izbrani iskani in izbrani najdeni odgovori v resnici nastali in "poleteli" v svet. Zgodbe, ki so preplet dejstev in izvirnega humorja tako avtorja besedila kot avtorja ilustracij, predstavljajo različna ozvezdja na nebu vedenja in znanja, od naravoslovnih ved, filozofije, družboslovja in zgodovine, do ekonomije in sodobne tehnologije. Bistvo pripovedovanih zgodb je podobno bistvu potovanja od genov do zvezd: početi tisto, v kar resnično verjameš. Za tako početje pa znanja ni nikoli preveč.

Za opogumljanje mladih in za duhovito širjenje veselja do znanosti si oba avtorja in založba zaslužijo PRIZNANJE ZLATA HRUŠKA.



PIONIRSKA – center za mladinsko književnost in knjižničarstvo,
Mestna knjižnica Ljubljana

podeljuje priznanje ZLATA HRUŠKA 2016
izvirni slovenski mladinski poučni knjigi

PTIČJE KVATRE,
ki jo je napisal
DANIJEL ČOTAR,
ilustriral pa
MATEJ SUSIČ.

Knjigo je izdala
GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA
v sodelovanju s CELJSKO MOHORJEVO DRUŽBO.

Kako pogosto se zgodi, da vrhunski znanstveniki doživljajo in razumejo stvari okrog sebe kot poezijo, ne da bi pri tem delali škodo eni ali drugi na videz nasprotujoči si podobi sveta.

Kvatre ali letni časi so kakor štirivrstična pesem enega leta, ki v svojem neutrudnem ritmu četrtink vedno znova preseneča z vsebino vrstic. Na tem simbolu zgrajena knjiga predstavlja 32 pernatih prebivalcev Slovenije. V doživljajsko in literarno prepričljivih zgodbah torej vsak letni čas razkriva 8 opisov ptic.

Avtor je do ptic, ki jih opisuje, znanstveno radoveden in obenem otroško vznemirjen. Na bralce, ki jim ptice predstavlja v skrbno oblikovani povedi, se obrača kot strasten zagovornik zgodb, ki so nam dane, da nas povežejo v vsesprejemajoči krog sodelovanja.

V to domišljeno sestavo je vključena tudi odlična ilustracija. Ta je poznavalsko natančna pri upodabljanju bistvenih značilnosti posamezne ptice, s poetiko potez pa razkriva slikarjevo naklonjenost do njih.

Knjiga, ki odlično nadaljuje tradicijo Frana Erjavca, z vrhunskim besedilom in ilustracijo ter z dovršeno skrbnostjo založbe, predstavlja trajno vrednost v slovenski mladinski literaturi in si zato zasluži PRIZNANJE ZLATA HRUŠKA.



PIONIRSKA – center za mladinsko književnost in knjižničarstvo,
Mestna knjižnica Ljubljana
in Slovenska sekcija IBBY

podeljujeta priznanje ZLATA HRUŠKA 2016
prevedeni mladinski leposlovni knjigi

UKULELE JAM,
ki jo je napisal
ALEN MEŠKOVIĆ,
prevedel pa
DAMIJAN ŠINIGOJ.

Knjigo je izdala
ZALOŽBA MIŠ.

V našem življenju ima glasba pogosto pomembno, neredko odločilno vlogo. Ko 15-letni mladenič, z eno nogo še v otroštvu, z drugo pa že v prebujajočih sanjah, v hipu izgubi trdnost prepoznavnih znakov, s katerimi je bil oblikovan in imenovan: dom, sorodnike, deželo, prihodnost; ko mu vojna razdre "gneздо" in ga požene v beg, mu ostane samo še glasba, edina veljavna osebna izkaznica, dovolilnica za vse begunske kote, pripadnostni znak, ki mu daje moč za preživetje.

Glasba različnih zvrsti, zbrana v osmih kasetah, deli pripoved mladega begunca Mikija na prav toliko poglavij, obenem pa kot nekakšno varovalo spremlja junaka skozi hromeče razraščanje kaosa. Ritmi te glasbe simbolno povezujejo Mikijevo zgodbo v romanu z avtorjevo resnično potjo iz rodne Drvente v svet. So kot slutnja, stisnjena v "črtico, ki se napiše med besedama v frazi Danec-Bosanec", kot z neposnemljivo balkansko humornostjo sam o sebi pravi avtor.

Glasba, mladost in preživetje so torej gonilo odkritosrčne pripovedi o odraščanju nekega begunca, ki nam je blizu po času, kraju in ljudeh.

Je beseda mladostnika, ki nam je potrebna, saj sleherna z njo izrečena podrobnost razkriva, da ima slej ko prej vsak današnji *zakaj* svoje korenine v preteklem *zato*.

Za odkritosrčno besedo, za kljubovanje okoliščinam, in za zgodbo, ki jo splete zmaga obeh, si knjiga zasluži branje in PRIZNANJE ZLATA HRUŠKA.